

Арктурус зарычал, и его ноздри раздулись, когда он увидел реакцию Гарри на тему его родственников.

— Тебе никогда не придётся туда возвращаться, — решительно сказал Блэк. — Это вина моего внука-идиота, — прорычал он. — О, скоро я с ним поговорю, — сказал он себе под нос. — А мы, — сказал он, указывая на себя и Гарри, — встретимся с твоими родственниками позже, — закончил он беззлобным тоном.

Гарри сглотнул, но кивнул, зная, что Арктурус настроен очень серьёзно и компромиссов не будет.

— Теперь, — снова начал Арктурус, когда окончательно успокоился, — пришло время отправиться в путешествие, но сначала нам нужно скрыть, кто ты такой, — сказал он, приглашая Гарри вперёд.

Блэк вынул свою палочку и направил её на лицо Гарри, который не мог не вздрогнуть, и несколько раз взмахнул ею, после чего направил палочку на себя и повторил процесс.

— Никто не узнает нас в таком виде, — сказал он, вызывая зеркало.

Теперь у Гарри были светло-каштановые волосы и карие глаза. Его скулы опустились, а фигура стала немного полнее.

Арктурус был похож на него, только намного старше и с голубыми глазами. Они выглядели так, словно были дедом и внуком, и Гарри должен был согласиться: никто не узнал бы их обоих такими, какими они были на самом деле.

Прежде чем Гарри успел осознать, что произошло, Арктурус схватил его за руку и аппарировал из дома.

Они оказались в переулке прямо перед большим беломраморным зданием банка. Гарри потребовалось мгновение, чтобы прийти в себя от неожиданного перемещения, но его дезориентация быстро прошла.

— Когда мы войдём, позволь говорить мне, — серьёзно сказал Арктурус, взял Гарри за руку и повёл мимо двух тяжеловооруженных гоблинов-охранников в банк.

Все выглядело так, как Гарри и помнил. По обеим сторонам банка стояли два длинных ряда столов, а один большой стол в конце располагался в центре прохода.

Они подошли к столу совершенно незамеченными, и Арктурус заговорил с гоблином, который выглядел весьма недовольным тем, что его прервали.

— Я хочу видеть Бархока, гоблина, отвечающего за счета Блэков, — сказал он низким голосом, показывая кольцо на правой руке.

Гоблин выглядел удивлённым, но быстро скрыл это. Он пристально посмотрел на Арктуруса, а затем на Гарри, и его кустистые брови многозначительно поднялись при виде этого маловероятного дуэта.

— Прошло некоторое время, барон Блэк, — ответил гоблин таким же низким голосом. — Не волнуйтесь, — добавил он, видя обеспокоенное выражение лица Гарри, — мы гордимся своей осторожностью, что может подтвердить барон Блэк, — с гордостью закончил он.

С этими словами гоблин вышел из-за стола, чтобы позвать нужного им Бархока, оставив Гарри и Арктуруса наедине.

Прошло совсем немного времени, и он вернулся в сопровождении растерянного гоблина. Когда тот увидел спутника Гарри, на его лице появилась ухмылка, но она не выглядела зловещей, напротив, она казалась очень радостной.

— А-а-а, барон Блэк, — начал гоблин. — Прошло пять лет с тех пор, как вы в последний раз осчастливили меня своим присутствием, и это произошло только потому, что дело было срочным и деликатным, я полагаю, что это то же самое, — заявил он, кивнув в сторону Гарри.

— Это действительно так, — нейтрально ответил Блэк. — Однако я должен настаивать на том же уровне осторожности, что и раньше, я уверен, что вы знаете о текущем состоянии моего спутника, — сказал он, бросив на гоблина острый взгляд.

Гоблин склонил голову в знак понимания, прежде чем ответить.

— Я действительно понимаю, барон Блэк, — ответил Бархок. — Может быть, нам стоит обсудить все в более приватной обстановке? — спросил он, заметив, что несколько гоблинов обратили на них внимание.

— Буду признателен, — с благодарностью ответил Арктурус.

Гоблин поманил их вперёд, и те последовали за ним через дверь слева в конце коридора. Они прошли через лабиринт коридоров и добрались до большой коричневой двери, в которую и вошли.

Комната представляла собой что-то вроде конференц-зала. Она была просто оформлена: в центре стоял большой стол, окружённый дюжиной стульев. Здесь был камин, но стены были голыми и выкрашены в нейтральный цвет магнолии.

Гарри и Арктурус сели напротив Бархока, чтобы начать разговор.

— Что я могу сделать для вас, барон Блэк? — спросил гоблин с лёгкой насторожённостью.

— Как вы видите, я привёл сегодня кое-кого, — ответил Арктурус. — Он хотел бы получить доступ к своему семейному хранилищу, чтобы получить немного золота и любые предметы по своему выбору, — просто закончил он.

Гоблин почувствовал облегчение от того, что дела оказались просты. Однако ему было любопытно, почему Арктурус сопровождает юного Поттера.

— Могу я узнать, зачем вы привели мистера Поттера? — недоуменно спросил он. — Это касается вашего предыдущего визита? — спросил Бархок с видимым беспокойством.

Арктурус кивнул в ответ, но не стал вслух отвечать на второй вопрос.

— Некий Тёмный Лорд вновь появился, — заявил он. — Мистер Поттер уже сталкивался с ним, и он должен быть готов, — закончил Блэк, бросив на гоблина выразительный взгляд.

Гоблин резко выдохнул, прежде чем обратиться к Арктурусу.

— Мы ценим предупреждение, — искренне сказал он. — И, конечно, поскольку мистер Поттер является одним из наших более значимых клиентов, в наших интересах сохранить ваш визит в тайне как можно дольше, — добавил Бархок. — Однако, что касается Гринготтса, в связи с характером определённого Турнира в прошлом году и тем фактом, что мистер Поттер — последний в своём роду, он считается взрослым волшебником, — закончил гоблин, щелкая пальцами.

— Я надеялся, что вы это скажете, — ответил Арктурус, склонив голову перед гоблином. — Я бы хотел попросить также проверить здоровье мистера Поттера, у него недавно был довольно травматичный опыт, и, как вы можете догадываться, больница Святого Мунго для него сейчас не идеальный вариант, — объяснил он, жестом указывая на молодого человека.

— Конечно, хотя принципы лечения у нас довольно разные, — предупредил гоблин.

Арктурус просто кивнул.

Гоблин встал, подошёл к Гарри и посмотрел ему в глаза. Он взял его за руки и закрыл свои, на его лице появилось выражение глубокой сосредоточенности. Затем Бархок положил руки ему на голову, большие пальцы мягко надавили на виски Гарри.

Гарри почувствовал тёплое покалывание, которое закончилось так же быстро, как и началось. Затем гоблин вернулся на своё место и с любопытством посмотрел на Гарри.

<http://tl.rulate.ru/book/57088/2101749>